

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1957)

Heft: 1308

Rubrik: Personal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

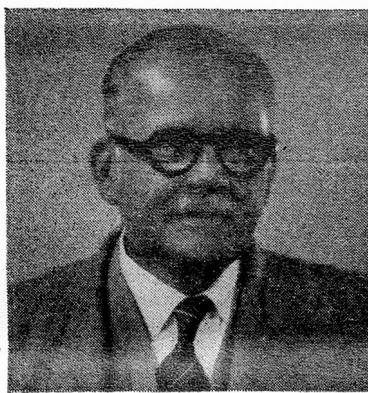
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



J. H. SPEICH †

Once again death has taken from us a man who for a great many years was well known and much liked in the Swiss Colony.

Mr. J. H. Speich passed away after a heart attack on Monday, November 4th, in his 71st year, at 10, Scott Avenue, Shortlands, Bromley. He had recently met with an accident at his home, which — alas — eventually proved fatal.

Some three months ago the writer had the pleasure of paying him a visit, and found him fairly well and cheerful, although complaining of not being able to get about and visit his friends.

Ever since his retirement some two years ago he had been mostly confined to his home, where he was well cared for by his devoted wife.

* * *

Mr. J. H. Speich was born at Glarus, where he received his schooling and afterwards made a commercial apprenticeship. On coming to this country in 1908 he found employment in a Bank, and later on joined the firm of H. C. G. Feist, wine shippers, of which he became in time Managing Director. For a great number of years he travelled widely for this concern.

Our departed friend was in former years often seen at many functions in the Colony, where through his cheerfulness and gentleness he made many friends. He entered the City Swiss Club in 1909, and two years later (1911) became its President. Mr. Speich was a generous supporter of many Swiss Societies, and a Contributing Member of the Swiss Mercantile Society.

In addition to his many activities he has taken a keen interest in Masonic affairs; he was a Founder Member and Past Master of the Helvetica Lodge and has been honoured with the London Grand Rank. He was also a Past Master of the Entente Cordiale Lodge.

He leaves a widow, two sons and a daughter, to whom we extend our deepest sympathy in their loss.

We who have known Joachim Herman Speich will always keep him in affectionate remembrance, for he was a lovable man.

* * *

A funeral service was held at Elmer's End Cemetery on Friday, November 8th, and was attended by a large number of friends. ST.

PERSONAL.

Heartiest congratulations are extended to Mr. & Mrs. Ch. L. Chapuis of 24, Queen Court, Queen Square, W.C.1, who are celebrating on Sunday, November 17th, their 40th wedding anniversary.

* * *

Mr. Louis Chapuis of "Fircroft", St. Andrews Close, Woodside Avenue, N.12, wishes heartily to thank his many friends for their kind congratulations for his 80th birthday. He is quite unable to acknowledge all the kind messages personally.

* * *

It is with regret that we announce the death of Mrs. Eveline F. Homberger, of 7, Dolseley Road, Crouch End, N.8.

The deceased was the widow of the late Mr. Ernst Homberger, formerly a clerk in the Swiss Bank Corporation, who died in 1945.

* * *

We extend very hearty congratulations to Mr. O. Bartholdi, of 4, Charlotte Street, W.1, who recently has celebrated his 75th birthday.

* * *

We deeply regret to announce the passing away of Mr. Emile Martig of 45, Highdown Road, Hove, Sussex. The deceased was a member of the Helvetica Benefit Society.

CITY SWISS CLUB.

The Banquet and Ball of the City Swiss Club, which was held on November 15th, will be fully reported in our number of December 20th, 1957.

Möchten Sie gerne

TELEPHONISTIN oder

TELEGRAPHISTIN

werden?

• Sind Sie Schweizerin und höchstens 22 Jahre alt?

Haben Sie die Sekundarschule besucht, oder waren Sie eine gute Primarschülerin?

• Sprechen Sie Deutsch und Französisch oder sogar eine weitere Fremdsprache?

Wir suchen für 1958 **Lehrtöchter**, denen wir ein interessantes Arbeitsgebiet, geregelte Anstellungsbedingungen und gute Entlohnung bieten (Lehrjahr: im ersten Halbjahr 240 Fr., im zweiten Halbjahr 430 Fr., nach der Lehrzeit Anfangslohn 550 bis 620 Fr. pro Monat).

Ihre handgeschriebene Bewerbung erwarten wir bis zum 30. November 1957.

Telephondirektion Bern
Bollwerk 8